Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 18 септември 2015 г.
(OR. en)

11858/15

LIMITE

VISA 273
CODEC 1166
COMIX 391

PUBLIC

Междуинституционални
досиета:
2014/0094 (COD)
2014/0095 (COD)

БЕЛЕЖКА

От:	Председателството
Дата:	24 септември 2015 г.
До:	Комитета на постоянните представители/Смесения комитет
№ док. Ком.:	8401/14 VISA 90 CODEC 971 COMIX 201 (COM(2014) 164 final) 8406/14 VISA 91 CULT 56 CODEC 974 COMIX 202 (COM(2014) 163 final
Относно:	Визов пакет — Проект за регламент на Европейския парламент и на Съвета за Визов кодекс на Съюза (Визов кодекс) (преработен текст) — Проект за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на виза за обиколно пътуване

I. Актуално състояние

На 2 април 2014 г. Комисията представи своя „визов пакет“, съдържащ предложението за преработване на регламента относно Визовия кодекс на Съюза[1] (наричан по-нататък „Визовият кодекс“) и предложението за регламент, насочен към създаването на виза за обиколно пътуване[2].

[1] Проект за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 810/2009 за създаване на Визов кодекс на Общността (вж. док. 8401/14).

[2] Проект за регламент на Европейския парламент и Съвета за създаване на виза за турне и за изменение на Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген и на регламенти (ЕО) № 562/2006 и (ЕО) № 767/2008(вж. док. 8406/14).

В проекта за регламент за преработване на **Визовия кодекс** се отчита повишеното политическо значение, отдавано на положителното въздействие на визовата политика върху икономиката на Европейския съюз в по-широк план, и по-специално върху туризма. Неговата цел е да осигури по-голяма съгласуваност с целите за растежа, залегнали в стратегията „Европа 2020“, и да допринесе за генериране на икономически растеж, като същевременно се запази съгласуваността с други политики на Съюза, например външни отношения, търговия, образование, култура и туризъм.

За да се постигне това, в предложението са включени различни изменения, с които се улесняват възможностите за пътуване на законно пътуващите и се опростява правната рамка в интерес на държавите членки. В него също така се установяват нови категории кандидати за виза, които да се ползват от тези процедурни облекчения. Някои процедурни облекчения се прилагат по отношение на всички кандидати, докато други се прилагат само за определени категории ползватели: „кандидати, регистрирани във ВИС“ и „регистрирани във ВИС редовни пътници“, както и за „близки роднини“ на граждани на Съюза.

По отношение на проекта за регламент за **виза за обиколно пътуване**, се създава нов вид виза, наречена „виза за обиколно пътуване“. Целта е да се запълни една правна празнина чрез въвеждане на ново разрешение за лица, които имат законен интерес или трябва да останат по-дълго от 90 дни в Шенгенското пространство, но не достатъчно дълго в която и да е държава членка, за да имат постоянно пребиваване там. По този начин ще бъде намерено решение за определени категории лица, които имат такъв законен интерес или нужда, например изпълнители, спортисти и техните сътрудници, които пътуват от една държава членка в друга. Продължителността на разрешения престой в рамките на Шенгенското пространство ще достигне до една година с възможност за продължаване за още една година, но ще бъде ограничена до 90 дни за всеки период от 180 дни за всяка държава членка. Бъдещата валидна за целия ЕС система за влизане/излизане (EES) може да е от значение за това предложение, тъй като ще даде възможност да се изчислява разрешеният срок за престой на всички граждани на трети държави.

Що се отнася до работата в Европейския парламент, г-н López Aguilar (LIBE, S&D) е докладчикът по предложението за преработения текст на Визовия кодекс, а г-н Brice HORTEFEUX (LIBE, EPP) е назначен за докладчик по предложението за създаване на виза за обиколно пътуване. Проектодокладите бяха представени в Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи на 14 септември. Гласуването на измененията на двете предложения вероятно ще се състои на 13 октомври 2015 г.

По отношение на работата в Съвета работна група „Визи“ започна първото четене на предложението през юни 2014 г. Обсъжданията се съсредоточиха върху набор от облекчения, които се считат за особено проблемни и за които трябва да се намерят подходящи решения. Основната загриженост на Съвета всъщност е да се намери подходящият баланс при насърчаването на икономическия растеж чрез туризъм в рамките на Европейския съюз, като същевременно се предотвратява незаконната имиграция и рисковете, свързани със сигурността. Във връзка с това има няколко нерешени въпроса, които се възприемат като чувствителни и за които са нужни политически насоки от министрите, за да се спомогне значително за постигане на напредък в обсъжданията.

II. Нерешени въпроси

Във връзка с това председателството приканва министрите да изразят мнението си по следните въпроси:

1) Задължително издаване на многократна виза (MEV), валидна за три или пет години, на регистрирани във ВИС редовни пътници (член 21, параграфи 3 и 4)

Съгласно предложението на Комисията консулствата издават многократна виза със срок на валидност три години на регистрирани във ВИС редовни пътници, които са използвали правомерно получените от тях две предходни визи. На регистрирани във ВИС редовни пътници, които са използвали правомерно многократната виза със срок на валидност три години, се издава многократна виза със срок на валидност пет години, при условие че заявлението за издаване на такава виза е подадено не по-късно от една година, считано от датата на изтичане на срока на тригодишната многократна виза.

Голямото мнозинство делегации не са съгласни с предложението, че ако всички условия са изпълнени, консулствата нямат друг избор освен да издадат многократна виза (т.е. издава се многократна виза или не се издава никаква виза), без никаква гъвкавост по отношение на срока на валидност на многократните визи, дори когато кандидатът не е поискал такава. Някои настояват за въвеждане на възможността за адаптиране на продължителността на многократните визи към специфичните нужди и изисквания на кандидата и за издаване на визи с по-кратък срок на валидност.

Комисията, от друга страна, подчертава, че нейният подход ще доведе до по-хармонизирани практики и ще се предотврати търсенето на по-изгодни варианти за получаване на виза (т.нар. „visa-shopping“). Комисията изтъква още, че с това би могло да се облекчи работата на консулствата, тъй като ще имат по-малък брой заявления за разглеждане. Комисията припомня, че това би съответствало и на икономическата цел на предложението за преработка, тъй като тези добросъвестни пътници ще могат да пътуват по-често до ЕС с цел туризъм или по работа.

С оглед на изложените съображения председателството би желало да прикани министрите да изразят становище по следните въпроси:

— Следва ли издаването на многократни визи да бъде задължително по отношение на регистрираните във ВИС пътници, отговарящи на определените условия ?

— Следва ли да е възможно за консулствата да определят по-кратък срок на валидност на многократната виза от предложения от Комисията срок от 3 или 5 години?

2) Заличаване на настоящия член 15 от Визовия кодекс, предвиждащ пътническа медицинска застраховка за пътуване в чужбина (МЗПЧ)

В своето предложение Комисията предлага заличаване на изискването кандидатът за виза да докаже, че притежава подходяща и валидна МЗПЧ, тъй като смята, че в действителност никога не в била установена добавена стойност на мярката за МЗПЧ.

Голямото мнозинство делегации са категорично против това изменение и поискаха разпоредбата да бъде върната. Поради съобщенията за наличие на значителни дългове към болници за здравните грижи, предоставени на „чужденци“, делегациите настояват за подобряване на действащата система, а не за нейното премахване.

Предвид изложеното по-горе председателството предлага да се върне текстът относно МЗПЧ и приканва министрите да представят идеи относно начините за подобряване на системата с оглед предотвратяването на злоупотреби.

Съгласни ли са министрите с това предложение?

3) Обхват на определението за „близки роднини“ на граждани на Съюза (член 2, параграф 7)

Комисията предлага разпоредби за улеснение на семейните посещения за близки роднини на граждани на Съюза, които пребивават на територията на държавата членка, чието гражданство притежават съответните граждани на Съюза, и за близки роднини на граждани на Съюза, които пребивават в трета държава и желаят да посетят заедно държавата членка, чиито граждани са съответните граждани на Съюза. Следва да се отбележи, че някои неотдавна сключени споразумения за облекчаване на визовия режим вече предвиждат такава възможност. Близките роднини на граждани на Съюза са сред новите категории кандидати, които биха имали право на значителен обхват от процедурни облекчения. Понятието „близки роднини“ означава съпруг/съпруга, деца, родители, упражняващи родителски права лица, баби/дядовци и внуци.

Много делегации изразиха загриженост относно или несъгласие със създаването на тази нова категория кандидати поради основната причина, че определението обхваща твърде много хора и надхвърля предвиденото в Директива 2004/38/ЕО[1]. Директивата определя, от една страна, условията, уреждащи упражняването на правото на свободно движение и пребиваване на територията на държавите членки от гражданите на Съюза и членовете на техните семейства, и от друга страна, правото на постоянно пребиваване на територията на държавите членки на граждани на Съюза и членове на техните семейства. Директивата определя членове на семейството като: i) съпруг/а, ii) партньор, с когото гражданинът на Съюза е сключил регистрирано партньорство, iii) преки наследници, които са на възраст под 21 години или са лица на негова издръжка, както и такива преки роднини на съпруга/съпругата или партньора, както и, накрая, iv) преки роднини по възходяща линия на негова издръжка и същите на съпруга/съпругата или на партньора. Макар процедурните облекчения за членове на семейството, предвидени в предложението, да отразяват улесненията, които вече са залегнали в Директива 2004/38/ЕО, облекченията, предвидени за „близки роднини“, са по-големи в предложението на Комисията.

Предвид изложеното по-горе председателството би желало да прикани министрите да изразят становище по следния въпрос:

Следва ли предложението да включва и предвижда процедурни облекчения за „близки роднини“ на гражданите на Съюза? Или обхватът на предложението следва да се ограничи само до „членове на семейството“, както е посочено вече в Директива 2004/38/ЕО?

4) Издаване на визи на външните граници по силата на установена временна схема (член 33)

Понастоящем на държавите членки е разрешено да издават визи на външните граници само в зависимост от случая и индивидуалното положение на гражданите на трети държави.

Много делегати смятат, че възможността държавата членка временно да издава на външните граници виза, валидна за територията на издаващата държава членка и даваща на притежателя си право на престой с максимална продължителност 15 дни, не само ще има отрицателно въздействие върху съществуващата инфраструктура на някои държави членки, но и ще повиши рисковете за сигурността и ще превърне съответните външни граници в слаби точки на влизане в Шенгенското пространство.

[1] Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки.

Предвид тези съображения председателството предлага този член да се премахне.

Съгласни ли са министрите с това предложение?

5) Обхват на предложението за „виза за обиколно пътуване“ (T-visa)

Работна група „Визи“ започна първоначалното разглеждане на предложението през януари 2015 г. Предложението предполага, че по принцип всеки гражданин на трета държава може да подаде заявление за виза за обиколно пътуване, ако може да представи съответните доказателства, че възнамерява да остане на територията на две или повече държави членки по-дълго от 90 дни, без да остава повече от 90 дни на територията на която и да е от тези държави членки.

Значителен брой делегации изразиха сериозни опасения по отношение на обхвата на ползвателите на виза за обиколно пътуване и трудността да се контролира движението на пътниците, произтичаща от липсата на граничен контрол в рамките на Шенгенското пространство. Поради това беше предложено да се стесни обхватът на предложението, така че да включва само определените категории кандидати, които имат законен интерес или необходимост да пътуват свободно в Шенгенското пространство за повече от 90 дни.

Председателството би желало да прикани министрите да изразят становище по следния въпрос:

Предвид стесняването на обхвата на предложението за създаване на виза за обиколно пътуване, кои са категориите кандидати за виза, които следва да се възползват от въвеждането на предложената виза за обиколно пътуване?

III. <u>Заключение</u>

Комитетът на постоянните представители/Съветът се приканват да разгледат посочените по-горе въпроси с оглед на по-нататъшната работа в подготвителните органи на Съвета.